



## B E S C H L U S S V O R L A G E

### Technischer und Vergabeausschuss

### **Beschluss zur Vergabe von Planungsleistungen Ersatzneubau Schmutzwasserpumpwerke Goldbachstraße und Edmund-Kretschmer-Straße**

Beratungsfolge	Termin	Behandlung	Abstimmung			
			anwesend	ja	nein	enthalten
Technischer und Vergabeausschuss	20.06.2019	Entscheidung				

<b>Gesetzliche Grundlage:</b>	SächsGemO, Hauptsatzung
<b>Bereits gefasste Beschlüsse</b>	keine
<b>Aufzuhebende Beschlüsse</b>	keine

#### **Finanzielle Auswirkungen / Deckungsnachweis:**

Veranschlagt unter HH-Stelle/ Produktkonto	53800.096200		
Bezeichnung der HH-Stelle/ Produktkonto	Schmutzwasserbeseitigung/ Entwässerungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen		
Finanzielle Auswirkungen	Gesamtbetrag	aktuelles HH-Jahr	Folgejahre jährlich
Aufwendungen	23.401,78 €	6.084,46 €	0,00 €
zuzügl. Abschreibungsaufwand	23.401,78 €	0,00 €	2021-2035: 1.560,11 €
zuzügl. geschätztem Bewirt- schaftungsaufwand			
Erträge			

gezeichnet  
 Höhne  
 SV Zittau

### **Begründung:**

Bei der Auswertung der durch die SOWAG Zittau mbH als Betriebsführerin der Schmutzwasseranlagen der Großen Kreisstadt Zittau durchgeführten turnusmäßigen Überprüfungen wurde festgestellt, dass bei beiden oben genannten Schmutzwasserpumpwerke (Inbetriebnahme jeweils 1997) die Ausrüstung (Pumpen und Steuerungstechnik) stark verschlissen ist und dringend erneuert werden muss. Beim Pumpwerk in der Edmund-Kretschmer-Straße muss zudem geprüft werden, ob ein Ersatzneubau der Ausrüstung des Pumpwerkes am bisherigen Standort aus ökonomischen und arbeitsschutzrechtlichen Gründen noch sinnvoll ist oder ein Neubau von Ausrüstung und Schachtbauwerk an einem anderen Standort erforderlich wird.

Da die Bau-Planung-Risch Ingenieurgesellschaft mbH Zittau hat in der Vergangenheit mehrfach Planungs- und Bauleistungen (Schmutzwasserpumpwerke Schlegel, B 99, Dittelsdorf, Hirschfelde, Neißtalweg sowie Hochwaldstraße) für die Errichtung bzw. den Ersatzneubau von Pumpwerken zur vollen Zufriedenheit der Stadtverwaltung erbracht hat, sollte sie auch mit dieser neuen Planung beauftragt werden.

**Beschlussvorschlag:**

Der Technische und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Zittau beschließt, die Bau-Planung-Risch Ingenieurgesellschaft mbH, Neustadt 47, 02763 Zittau, mit den Planungsleistungen (Leistungsphasen 2 – 8 HOAI) im Umfang von 23.401,78 € für das Vorhaben „Ersatzneubau Schmutzwasserpumpwerke Goldbachstraße und Edmund-Kretschmer-Straße“ zu beauftragen.